

APPLICATION FOR WITHDRAWAL/SURRENDER / PERMOHONAN UNTUK PENGELUARAN/PENYERAHAN
Important Notice: / Notis Penting:

Payment for withdrawal or surrender requests shall be subjected to the clearance of the last top-up/or premium/contribution payments made prior to such withdrawal or surrender requests. Sun Life Malaysia Assurance Berhad/Sun Life Malaysia Takaful Berhad (the "Company/Takaful Operator") reserves the right to defer such payment until receipt of confirmation from the client's banker on the clearance of such top-up and/or premium/contribution payment. / Bayaran untuk permohonan pengeluaran atau penyerahan adalah tertakluk kepada penjelasan bayaran penambahan dan/atau bayaran premium/sumbangan terakhir yang dibuat sebelum permohonan untuk pengeluaran atau penyerahan tersebut. Sun Life Malaysia Assurance Berhad/Sun Life Malaysia Takaful Berhad ("Syarikat/Pengendali Takaful") juga berhak untuk menangguhkan pembayaran tersebut sehingga menerima pengesahan daripada pihak bank bahawa bayaran untuk penambahan dan/atau bayaran premium/sumbangan telah dijelaskan.

Type of service request / Jenis permohonan perkhidmatan

(Please tick [✓] where appropriate / Sila tandakan [✓] pada kotak yang berkenaan)

 Withdrawal / Pengeluaran
 (Please complete section / Sila lengkapkan seksyen
 A, B, C(i) & D)

 Surrender / Penyerahan
 (Please complete section / Sila lengkapkan seksyen
 A, B, C(ii) & D)

SECTION A: POLICY/CONTRACT/CERTIFICATE INFORMATION /
SEKSYEN A: MAKLUMAT POLISI/KONTRAK/SIJIL

 i. **COMPULSORY to be completed. Failure to complete this section may cause delay in processing your application. / WAJIB diisi. Kegagalan untuk melengkapkan seksyen ini boleh menyebabkan kelewatan dalam memproses permohonan anda.**

Policy/Contract/Certificate number / <i>Nombor polisi/kontrak/sijil</i>	
Name of policy/contract/certificate owner/holder / assignor / <i>Nama pemilik/pemegang polisi/kontrak/sijil / penyerah hak</i>	
NRIC number (new) / <i>Nombor kad pengenalan (baharu)</i>	
Other identification number / <i>Nombor pengenalan lain</i>	
Mobile number (Compulsory for SMS notifications) / <i>Nombor telefon bimbit (Wajib untuk mendapat pemberitahuan melalui SMS)</i>	
Email / Emel (For withdrawal application, the sustainability results together with the final confirmation request as mentioned in the important notes of Section C will be delivered to this email address. / Bagi permohonan pengeluaran, keputusan kemampunan beserta permintaan untuk pengesahan terakhir seperti yang dinyatakan dalam Nota Penting Seksyen C akan dihantar kepada emel ini.)	
Name of life assured/person covered / <i>Nama orang yang diinsuranskan/dilindungi</i>	

Policy/Contract/Certificate Number: /
Nombor Polisi/Kontrak/Sijil:

SECTION A: POLICY/CONTRACT/CERTIFICATE INFORMATION (CON'T) /
SEKSYEN A: MAKLUMAT POLISI/KONTRAK/SIJIL (SAMB'N)

(ii) **OPTIONAL – If there is (are) any change(s) to your personal details, please fill in the relevant field. / PILIHAN – Sila isikan ruangan yang berkenaan jika terdapat sebarang perubahan kepada butiran peribadi anda.**

Date of birth / Tarikh lahir	
Occupation / Pekerjaan	
Exact duties / Tanggungjawab sebenar	
Nationality / Kewarganegaraan	
Permanent address / Alamat tetap	Postcode / Poskod <input type="text"/>
Correspondence address (if different from your permanent address) / Alamat surat-menyurat (jika berlainan dengan alamat tetap)	Postcode / Poskod <input type="text"/>
House phone number / Nombor telefon rumah	
Office phone number / Nombor telefon pejabat	

SECTION B: BANK ACCOUNT DETAILS /
SEKSYEN B: MAKLUMAT AKAUN BANK

Please tick [✓] Account type / Sila tandakan [✓] jenis akaun

Individual / Individu

Joint (Please state joint account holder name) / Bersama (Sila nyatakan nama pemegang akaun bersama)

***Note: This bank account number is used for payout purposes (if any). The account number must belong to the policy/contract/certificate owner/ holder/assignee. Please provide a copy of the bank passbook/statement for our verification purposes. / Nota: Nombor akaun bank ini akan digunakan untuk tujuan bayaran (jika ada). Akaun bank ini mestilah milik pemilik/pemegang polisi/kontrak/sijil/pemegang serah hak. Sila sertakan satu salinan buku akaun atau penyata bank untuk tujuan pengesahan.**

Bank name / Nama bank

Bank account number / Nombor akaun bank

Bank account holder name / Nama pemegang akaun

Joint bank account holder name / Nama pemegang akaun bersama

SECTION C: TYPE OF SERVICE REQUEST /
SEKSYEN C: JENIS PERMOHONAN PERKHIDMATAN

(i) Withdrawal / Pengeluaran

1. **Important notes for investment-linked policy/contract/certificate:** / *Nota-nota penting untuk polisi/kontrak/sijil berkaitan-pelaburan:*
 - a) **It is important for you to understand the potential impact of withdrawal on the sustainability of your policy/contract/certificate. Hence, to help you better understand on the potential impact, the Company/Takaful Operator will provide you with the sustainability results in 3 working days immediately following the receipt of your request to withdraw. The sustainability results will be projected based on the unit price as at valuation date after the Company/Takaful Operator received this application.** / *Adalah penting bagi anda untuk memahami kesan permohonan pengeluaran anda yang boleh berlaku terhadap kemampuan polisi/kontrak/sijil anda. Oleh itu, untuk membantu anda memahami dengan lebih baik mengenai kesan yang boleh berlaku tersebut, Syarikat/Pengendali Takaful akan memberikan kepada anda keputusan kemampuan dalam tempoh 3 hari bekerja sebaik sahaja menerima permohonan pengeluaran anda. Keputusan kemampuan akan diunjur berdasarkan harga unit pada tarikh penilaian selepas Syarikat/Pengendali Takaful menerima permohonan ini.*
 - b) **The sustainability results will be emailed to the email address provided by you in Section A. A confirmation will then be required from you for the Company/Takaful Operator to proceed with the withdrawal request (the "final confirmation").** / *Keputusan kemampuan tersebut akan dihantar kepada alamat emel yang anda berikan dalam Sekyen A. Satu pengesahan diperlukan daripada anda untuk Syarikat/Pengendali Takaful meneruskan dengan permohonan pengeluaran ("pengesahan terakhir").*
 - c) **The Company/Takaful Operator will execute the withdrawal request on the next valuation date immediately following the receipt of the final confirmation.** / *Syarikat/Pengendali Takaful akan melaksanakan permohonan pengeluaran pada tarikh penilaian yang berikutnya sebaik sahaja menerima pengesahan akhir.*
 - d) **The sustainability results will no longer be valid after the expiration of 30 days from the date they are emailed to you. If you do not provide the final confirmation within the period of 30 days, your withdrawal application will be considered as cancelled. If this happens, you need to submit a new application form to proceed with your withdrawal application.** / *Keputusan kemampuan tidak lagi sah selepas tamatnya tempoh 30 hari dari tarikh ianya dihantar melalui emel kepada anda. Sekiranya anda tidak memberikan pengesahan akhir dalam tempoh 30 hari tersebut, permohonan pengeluaran anda akan dianggap sebagai terbatal. Sekiranya ini terjadi, anda perlu menghantar borang permohonan yang baru untuk meneruskan permohonan pengeluaran anda.*
2. **Please refer to your policy/contract/certificate terms for information on the minimum withdrawal amount per transaction allowed and the minimum required aggregate value of the remaining value in policy/contract/certificate.** / *Sila rujuk kepada terma polisi/kontrak/sijil anda untuk maklumat mengenai kadar pengeluaran minima bagi setiap transaksi dan nilai terkumpul minima yang mesti dkekalkan bagi semua baki polisi/ kontrak.*
3. **For investment-linked policy/contract/certificate, withdrawal value will be the value of the units withdrawn at the single price on the next valuation date immediately following the receipt of the final confirmation provided by you.** / *Untuk polisi/kontrak/sijil berkaitan-pelaburan, nilai pengeluaran adalah nilai unit-unit yang dikeluarkan ketika harga tunggal pada tarikh penilaian seterusnya sebaik sahaja selepas penerimaan pengesahan terakhir daripada anda.*
4. **A withdrawal charge will be deducted from the amount withdrawn (if applicable).** / *Caj pengeluaran akan ditolak daripada pengeluaran amaun (jika berkenaan).*
5. **No reinstatement of withdrawal is allowed.** / *Pengembalian semula pengeluaran tidak dibenarkan.*
6. **For single premium/contribution policy/contract/certificate, the sum assured/covered shall be reduced by the partial withdrawal amount upon payment from account value/value of the investment account.** / *Untuk premium/sumbangan tunggal, jumlah yang diinsuranskan/dilindungi mungkin akan dikurangkan oleh nilai pengeluaran separa apabila pembayaran dibuat dari nilai akaun/nilai akaun pelaburan.*

Account type/Fund type* / Jenis akaun/Jenis dana	Total (RM) / Jumlah (RM)

*Note: Please indicate the fund type for investment-linked product. / *Nota: Sila nyatakan jenis dana untuk produk berkaitan-pelaburan.*

(ii) Surrender / Penyerahan

1. **The surrender value will be determined in accordance with the provision of the policy/contract/certificate and subjected to submission of the relevant documentation required by the Company/Takaful Operator to process this request.** / Nilai serahan akan ditentukan menurut peruntukan polisi/kontrak/sijil anda dan tertakluk kepada penyerahan dokumen yang berkenaan yang dikehendaki oleh Syarikat/Pengendali Takaful untuk memproses permintaan anda ini.
2. **A surrender charge will be deducted from the amount surrendered (if applicable).** / Caj pengeluaran akan ditolak daripada amaun penyerahan (jika berkenaan).
3. **No reinstatement of surrender is allowed.** / Pengembalian semula serahan tidak dibenarkan.
4. **The policy/contract/certificate will be terminated upon surrender.** / Polisi/Kontrak/Sijil akan tamat setelah serahan dilakukan.
5. **Payment of the surrender value in full will discharge the Company/Takaful Operator from any liabilities and obligations under the policy/contract/certificate.** / Bayaran penuh nilai serahan akan melepaskan Syarikat/Pengendali Takaful daripada sebarang tanggungan dan kewajipan di bawah polisi/kontrak/sijil.
6. **The Company/Takaful Operator may contact via a phone call to validate on the surrender request whenever required.** / Syarikat/Pengendali Takaful akan menghubungi melalui telefon untuk tujuan pengesahan permintaan untuk penyerahan apabila diperlukan.

Reason for surrender / Sebab untuk penyerahan

Please tick [✓] where appropriate. / Sila tandakan [✓] pada kotak yang berkenaan.

- Poor fund performance.** / Prestasi dana tidak memuaskan.
- Policy/Contract/Certificate does not meet my needs.** / Polisi/Kontrak/Sijil tidak mencapai keperluan saya.
- Financial difficulties.** / Masalah kewangan.
- Profit taking.** / Pengambilan keuntungan
- Other reasons.** / Sebab-sebab lain.

Details: / Nyatakan dengan terperinci:

**SECTION D: DECLARATION AND AUTHORISATION /
SEKSYEN D: PENGAKUAN DAN PEMBERIAN KUASA**

I hereby declare that I fully and clearly understand that: / Saya dengan ini mengaku bahawa saya telah memahami secara keseluruhan dengan jelas bahawa:

- I confirm that the answers given are true and accurate. I shall release and discharge Company/Takaful Operator fully from any liability for any loss arising from the reliance on the above information.** / Saya mengesahkan bahawa jawapan yang diberikan adalah benar dan tepat. Saya akan membebaskan dan melepaskan Syarikat/Pengendali Takaful sepenuhnya daripada sebarang liabiliti bagi sebarang kerugian yang timbul daripada pergantungan kepada maklumat di atas.
- I am well informed of the losses of all benefit under the policy/contract upon surrendering. I also understand that upon signing of this form, the relevant policy/contract is hereby delivered for surrender in full and final discharge of Company/Takaful Operator's liabilities under the said policy/contract upon receiving the surrender value payment.** / Saya telah mendapat penerangan jelas terhadap kerugian dalam manfaat yang terdapat dalam polisi/kontrak pada masa penyerahan polisi/kontrak. Saya juga memahami pada masa menandatangani borang ini, polisi/kontrak berkenaan dengan ini dihantarkan untuk penyerahan dan hendaklah melepaskan Syarikat/Pengendali Takaful sepenuhnya daripada liabiliti dan kewajibannya di bawah polisi/kontrak ini pada masa menerima nilai pembayaran penyerahan.
- My application will not take effect until it is accepted and notified to me by Company/Takaful Operator.** / Permohonan saya tidak akan berkuatkuasa sehingga ianya diterima dan dimaklumkan kepada saya oleh Syarikat/Pengendali Takaful.
- For Section C (i) Withdrawal only, I am aware that I will receive notification of the potential impact of my application for withdrawal on the sustainability of my policy/contract and I understand that my application will not take effect until I provide the final confirmation to the Company/Takaful Operator to proceed with my withdrawal application after I have received the sustainability results.** / Untuk Seksyen C (i) Pengeluaran sahaja, saya sedar bahawa saya akan menerima notis mengenai kesan permohonan pengeluaran saya yang boleh berlaku terhadap kemampuan polisi/kontrak saya dan saya memahami bahawa permohonan saya tidak akan berkuatkuasa sehingga saya memberikan pengesahan terakhir kepada Syarikat/Pengendali Takaful untuk meneruskan permohonan pengeluaran saya, selepas saya menerima keputusan kemampuan.
- For Section C (ii) Surrender only, my application must reach to Company/Takaful Operator at its Head Office in Kuala Lumpur by 3:30pm on the day before a Valuation Date (for investment-linked product) as described in the policy/contract document.** / Untuk Seksyen C (ii) Penyerahan sahaja, permohonan saya mestilah sampai ke Syarikat/Pengendali Takaful di Ibu Pejabatnya pada jam 3:30 petang sebelum Tarikh Penilaian (untuk produk berkaitan-pelaburan) seperti yang dinyatakan dalam dokumen polisi/kontrak.
- I further declare that I have not been adjudged a bankrupt nor have I have been presented with a bankruptcy petition.** / Saya seterusnya mengaku bahawa saya tidak pernah diisytiharkan mufils dan tidak pernah menerima saman mufils.
- I understand and agree that any of my personal information collected or held by Company/Takaful Operator (whether contained in this application or otherwise obtained) may be held, used, and disclosed by Company/Takaful Operator to individuals or organisations related to or associated with Company/Takaful Operator or any selected third party (within or outside of Malaysia, including reinsurance/retakaful and claims investigation companies and industry associations/federations) for the purpose of processing this application and providing subsequent service for this and to communicate with me for such purposes. I understand that I am entitled to obtain access to and to request correction of any personal information held by Company/Takaful Operator and that such request can be made to Company/Takaful Operator's Client Careline at 1300-88-5055. I will keep Company/Takaful Operator updated of any change to such personal information as soon as possible.** / Saya memahami dan bersetuju bahawa sebarang maklumat peribadi saya yang diperolehi atau disimpan oleh Syarikat/Pengendali Takaful (sama ada terkandung dalam permohonan ini atau diperolehi dengan cara lain) boleh disimpan, digunakan dan didedahkan oleh Syarikat/Pengendali Takaful kepada individu atau organisasi yang berkaitan dengan Syarikat/ Pengendali Takaful atau mana-mana pihak ketiga yang terpilih (di dalam atau di luar Malaysia termasuk syarikat-syarikat insurans/takaful semula dan siasatan tuntutan serta persatuan/persekutuan industri) untuk tujuan pemprosesan permohonan ini dan memberikan perkhidmatan seterusnya untuk ini serta berhubung dengan saya bagi tujuan tersebut. Saya memahami bahawa saya berhak mendapat akses kepada maklumat tersebut dan meminta sebarang pembetulan dibuat ke atas mana-mana maklumat peribadi yang disimpan oleh Syarikat/Pengendali Takaful dan permintaan tersebut boleh dibuat kepada talian Khidmat Pelanggan Careline Syarikat/Pengendali Takaful di 1300-88-5055. Saya akan memaklumkan Syarikat/ Pengendali Takaful mengenai sebarang perubahan kepada maklumat peribadi secepat mungkin.

In WITNESS WHEREOF, I, the policy/contract owner/holder/assignee have hereto set my hands on: / Sebagai menyaksikan perkara-perkara di atas, saya, pemegang/pemilik polisi/kontrak/pemegang serah hak dengan ini menurunkan tandatangan saya seperti di bawah:

Signature of policy/contract/certificate owner/assignee /
Tandatangan pemilik/pemegang polisi/kontrak/sijil/Pemegang serah hak

Full name: /
Nama penuh: _____
NRIC number
(new)/Other
identification number: /
Nombor kad pengenalan
(baharu)/Nombor
pengenalan lain: _____
Date: /
Tarikh: _____

Signature of witness /
Tandatangan saksi

Full name: /
Nama penuh: _____
NRIC number
(new)/Other
identification number: /
Nombor kad pengenalan
(baharu)/Nombor
pengenalan lain: _____
Date: /
Tarikh: _____

Additional authorisation for a trust of policy (only applicable for conventional policy) /
Penambahan pemberian kuasa untuk pemegang amanah polisi (hanya untuk polisi konvensional sahaja)

Notes: / Nota-nota:

1. If a non-Muslim policy owner nominates his/her spouse, children or parents (if there is no spouse or child living at the time of nomination), a trust is automatically created over the policy moneys. When a trust policy has been created, the policy owner cannot revoke a nomination under the policy, vary or surrender the policy, or assign or pledge the policy as security without the written consent of the trustee. / Jika pemilik polisi yg bukan beragama Islam melantik pasangan, anak atau ibu bapa (apabila tiada pasangan atau anak yang hidup pada masa penamaan), pemegang amanah secara automatik akan dilantik bagi penerimaan wang polisi. Apabila pemegang amanah telah dilantik, pemilik polisi tidak boleh membatalkan penamaan di bawah polisi, mengubah atau penyerahan polisi, atau melantik atau mencagarkan polisi sebagai jaminan tanpa persetujuan bertulis daripada pemegang amanah.
2. The trustee(s) shall be / Pemegang amanah adalah
 - a) a person appointed by the policy owner as a trustee of the policy; / seseorang yang dilantik oleh pemilik polisi sebagai pemegang amanah kepada polisi;
 - b) if no trustee is appointed; the nominee who is competent to contract; / jika tiada pemegang amanah yang dilantik; penama adalah yang kompeten kepada kontrak;
 - c) if the nominee is incompetent to contract, the parent of the incompetent nominee other than the policy owner; or / jika penama adalah tidak kompeten kepada kontrak, ibu bapa kepada penama yang tidak kompeten selain daripada pemilik polisi; atau
 - d) if there is no surviving parent, the public trustee or a trust company nominated by the policy owner. / jika tiada ibu bapa yang masih hidup, Pemegang Amanah Raya atau syarikat pemegang amanah akan dilantik oleh pemegang polisi.
3. No trust of policy is created for a Muslim policy owner. / Tiada pemegang amanah dilantik untuk pemegang polisi yang beragama Islam.

Please refer to Schedule 10 of the Financial Services Act 2013, for more information on "Payment of Policy Moneys under Life Policy and Personal Accident Policy". / Sila rujuk kepada Jadual 10 Akta Perkhidmatan Kewangan 2013, untuk maklumat lanjut mengenai "Pembayaran Wang Polisi di Bawah Polisi Hayat dan Polisi Kemalangan Diri".

Signature of trustee 1 /
Tandatangan pemegang amanah 1

Full name: /
Nama penuh:

NRIC number
(new)/Other
identification number: /
Nombor kad pengenalan
(baharu)/Nombor
pengenalan lain:

Signature of trustee 2 (if any) /
Tandatangan pemegang amanah 2 (jika ada)

Full name: /
Nama penuh:

NRIC number
(new)/Other
identification number: /
Nombor kad pengenalan
(baharu)/Nombor
pengenalan lain:

Signature of trustee 3 (if any) /
Tandatangan pemegang amanah 3 (jika ada)

Full name: /
Nama penuh:

NRIC number
(new)/Other
identification number: /
Nombor kad pengenalan
(baharu)/Nombor
pengenalan lain:

Signature of trustee 4 (if any) /
Tandatangan pemegang amanah 4 (jika ada)

Full name: /
Nama penuh:

NRIC number
(new)/Other
identification number: /
Nombor kad pengenalan
(baharu)/Nombor
pengenalan lain:

Signature of witness /
Tandatangan saksi

Full name: /
Nama penuh:

NRIC number
(new)/Other
identification number: /
Nombor kad pengenalan
(baharu)/Nombor
pengenalan lain:

Date: /
Tarikh:

*Note: The witness must be at least 18 years old and cannot be named nominee or trustee. / Nota: Saksi mestilah berusia sekurang-kurangnya 18 tahun ke atas dan bukan penama atau pemegang amanah yang dinamakan.